

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 716/16-17

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 21 June 2017

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 5 July 2017**

**Motion on**  
**“Establishing a comprehensive ‘re-industrialization’ policy regime”**

Hon Jimmy NG has given notice to move the attached motion on “Establishing a comprehensive ‘re-industrialization’ policy regime” at the Council meeting of 5 July 2017. The President has directed that it be printed in the terms in which it was handed in on the Agenda of the Council.

(Dora WAI)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

**2017年7月5日的立法會會議**  
**吳永嘉議員就**  
**“構建全方位‘再工業化’政策體系”**  
**動議的議案**

**議案措辭**

鑒於全球工業技術變革帶來新機遇，很多國家或地區都積極發展高增值先進製造業，香港也不例外；政府已明確表示‘再工業化有潛力成為香港新的經濟增長點’，並宣布成立創新、科技及再工業化委員會；就此，本會促請政府適時檢討並提升‘再工業化’政策的定位，從現時由創新及科技主導的工業政策體系，提升為更獨立、更具前瞻性、更系統化的全方位工業政策體系；政府亦應檢視工業對本地經濟結構和社會發展所發揮的作用，以及研究香港工業‘外延發展’的特點，以便為離岸製造生產的港資廠商提供稅務支援，從而鞏固香港經濟根基及推動產業多元化。

(Translation)

**Motion on**  
**“Establishing a comprehensive ‘re-industrialization’ policy regime”**  
**to be moved by Hon Jimmy NG**  
**at the Council meeting of 5 July 2017**

**Wording of the Motion**

That given the new opportunities brought about by global reforms in industrial technologies, many countries or places are proactively developing high value-added advanced manufacturing industries, and Hong Kong is no exception; the Government has already made it clear that re-industrialization is a potential new area of economic growth for Hong Kong, and announced the establishment of a committee on innovation, technology and re-industrialization; in this connection, this Council urges the Government to conduct a timely review and elevate the positioning of the ‘re-industrialization’ policy, with a view to upgrading the existing industrial policy regime led by innovation and technology to a comprehensive industrial policy regime which is more independent, forward-looking and systematic; the Government should also examine the role of industries in the local economic structure and societal development, and study the ‘external development’ feature of Hong Kong’s industries, with the aim of providing tax support for those offshore Hong Kong manufacturers engaging in manufacturing and production industries, thereby consolidating the economic foundation of Hong Kong and promoting the diversification of industries.